



Chino Valley Unified School District

Hidden Trails Elementary School



Lisa Sura, Principal

Kennis Wong-Chan, Assistant Principal

TRAFFIC SAFETY

Traffic is very heavy during drop-off and pick-up times. Please adhere to the following traffic safety rules:

1. Students should NOT be dropped-off early or picked-up late. There is no supervision before 7:40 a.m. or after 2:40 p.m.
2. Students may be dropped-off from the right lane only. There is no stopping, waiting, or passenger loading or unloading in the left lane.
3. If you leave your vehicle, it must be parked in a parking space (in the parking lot) or along the curb on the street, not in the drop-off lane.
4. During heavy traffic times, parents may wait in their vehicles along the curb in the right-hand drop-off lane. Do not leave a car in the drop-off lane. There is no double-parking or waiting in the left-hand lane.
5. The drop-off/pick-up lane is for quick loading and unloading of passengers only. **If your child needs help with their backpack, needs to get their backpack from the trunk, needs help with the safety buckle, to comb their hair, finish breakfast, etc. please park in a parking space to avoid impeding the flow of traffic. Parents should not get out of their car in our drop-off/pick-up lane.**
6. Please pull as far forward as possible in the drop-off lane.
7. Do not go around waiting cars to fill an opening in the drop-off lane. The other cars will move up. Please stay in line and wait your turn.
8. Always have children enter your vehicle on the curb side. Do not allow them to go into traffic to enter the car.
9. Do not drive into the handicapped parking areas to drop off or pick up children. These spaces are legally reserved for cars with handicap placards or license plates.
10. Please do not drop children off in the parking lot. They should be dropped off in the drop-off lane or escorted to the front of the school.
11. Please be courteous to cars attempting to leave a parking space or a parking lot exit.
12. Double-parking, jaywalking, U-turns, and impeding the flow of traffic all create extreme and unnecessary hazards for our children. Please refrain from these unsafe (and illegal) acts.
13. Never ask your child to run or walk across the street to meet you. Use crosswalks at cross streets **ONLY**.

Traffic flows quickly and smoothly through our drop-off lane when these rules are followed. Please allow enough time for proper drop-off/pick-up, be patient, wait in line for your turn, and drop off or pick up your children in a manner and place that will help to ensure their safety and the safety of others. Thank you very much for consistently adhering to these procedures to help create a safe environment for all our children.

Lisa Sura
Principal

Kennis Wong-Chan
Assistant Principal

2250 Ridgeview Drive, Chino Hills, CA 91709 ▪ Phone: (909) 597-0288 ▪ Fax: (909) 548-6081



Chino Valley Unified School District

Hidden Trails Elementary School



Lisa Sura, Principal

Kennis Wong-Chan, Assistant Principal

接送學生上下車期間的交通安全

在上下車和接送學生時段，交通是非常繁忙的。請遵守以下交通安全規則：

1. 學生不應該提早送到學校或遲來接回家。請注意，早上7:40am之前或下午2:40pm之後是沒有人監督的。
2. 學生只可以在右線上下車，左線是不可停留、等候和乘客上下車的。
3. 如你需要離開你的車輛，你必須在停車場泊車或沿著街邊（沒有紅線範圍）泊車。
4. 在交通繁忙時段，家長可留在車裡沿著右手邊的路邊的車道等候。不要在上下道離開你的車輛，不可以左線並排停泊或等候。
5. 上下車道只是給剩客快速上下車。如你孩子需要書包方面的幫助或需要在車尾箱拿書包、安全帶方面的幫助、穿上鞋子、梳理頭髮、或吃完早餐等，請在停車場泊好你的車輛，以免妨礙交通流暢。家長不應該在我們的上下車道下車或離開你的車輛。
6. 請在上下車道盡量駛至最前方的位置讓你的小孩上下車。
7. 在上下車道，不可以超越其他已排隊的車輛到前面空缺位置上下車。其他車輛會向前移動，請排隊等候。
8. 永遠讓你的小孩在靠近路邊的車門進入你的車輛，不要讓他們走到車輛行駛線上下車。
9. 不可駛到傷殘人事專用泊車車位上下小童，這些位置在法律上是留給適用於帶有殘疾人事車牌或殘疾人事 牌照的汽車。
10. 不要在停車場放下你的孩子，孩子應該在上下道下車或家長護送小孩到學校門前。
11. 請對有意離開泊車位或停車場出口的車輛作出禮讓。
12. 並排停放車輛，亂過馬路，掉頭，阻礙交通流暢，全部都會給我們的孩子帶來極度不必要的危害。請避免做這些不安全和違法的行為。
13. 絕對不可讓孩子奔跑或走過馬路去會合你，只可在指定行人橫道過馬路。

當你們遵守以上規則時，經過下車道的交通便會快捷和順暢。

請預留足夠時間做適當的接送程序，請耐心排隊等候，謹遵守接送規則及上下車地點，以確保你孩子和其他人的安全。非常感谢您一直堅持地遵守這些程序，以為我們所有的孩子創造一個安全的環境。

2250 Ridgeview Drive, Chino Hills, CA 91709 ▪ Phone: (909) 597-0288 ▪ Fax: (909) 548-6081

Lisa Sura
Principal

Kennis Wong-Chan
Assistant Principal